

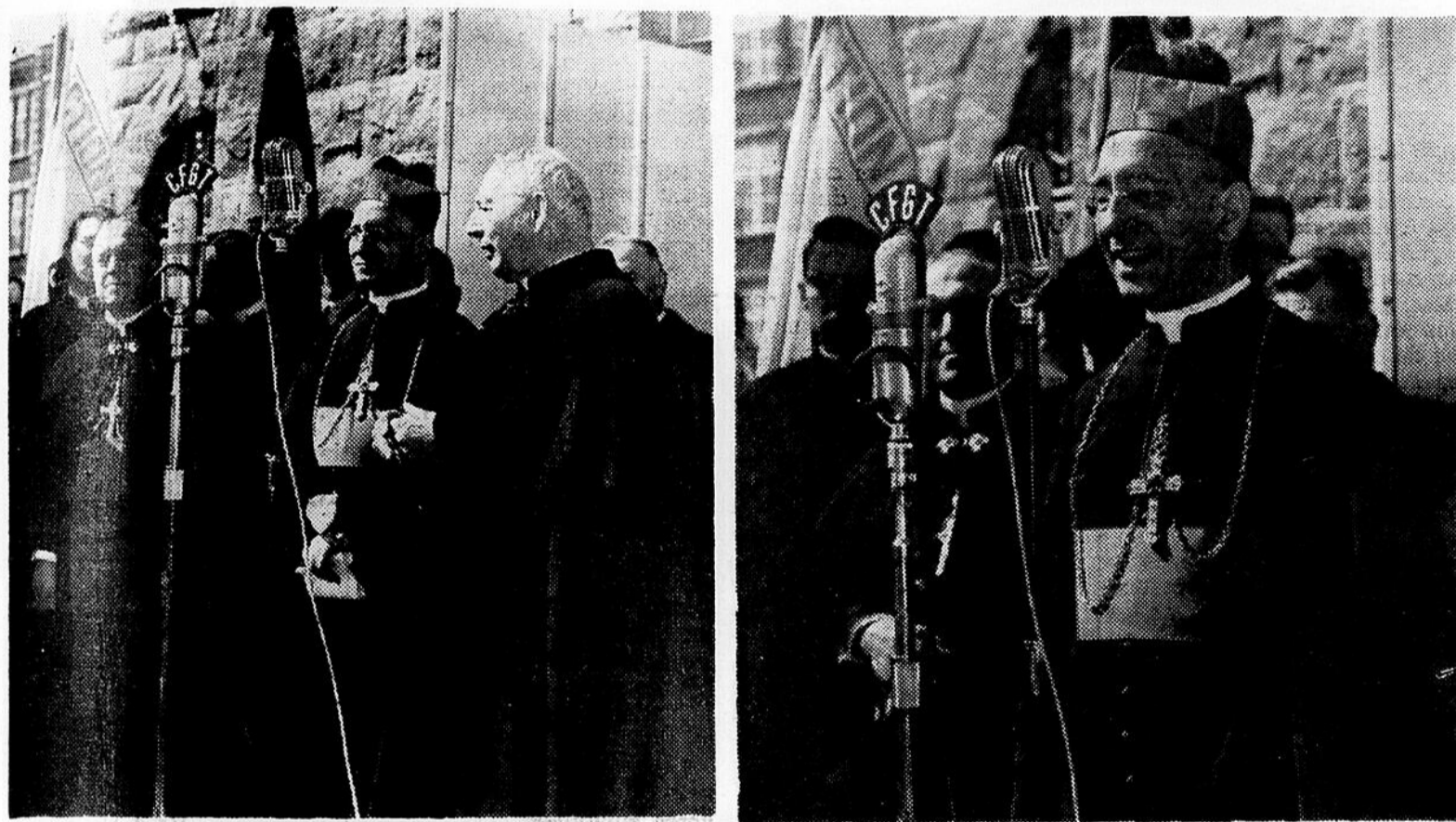
Le Lac Saint Jean

VOLUME XIV — No. 12

ALMA, JEUDI LE 16 SEPTEMBRE 1954

ROSAIRE PELLETIER, Rédacteur

"J'AI L'IMPRESSON QUE VOUS ETES L'AME DE CE BEAU DIOCESE DE CHICOUTIMI" (Mgr PANICO)



La population d'Alma, Naudville et des paroisses environnantes a fait un accueil vraiment indescriptible au Délégué Apostolique, Mgr Giovanni Panico, de passage à Alma hier avant-midi. Une foule estimée entre huit à dix mille personnes s'était massée tout le long du parcours de l'illustre visiteur et sur la place de l'église St-Joseph.

Une escorte de près de 300 automobiles était allée à la rencontre du distingué Prélat, à la sortie de St-Coeur-de-Marie. S. Excellence Mgr Panico, accompagné de S. Exc. Mgr Georges Melançon, Evêque du diocèse, a fait une entrée vraiment triomphale à Alma, précédé d'un détachement de policiers, avec en tête les chefs Lavoie et Frenette d'Alma et Naudville, suivi de l'Harmonie d'Alma en grande tenue, la Garde Du Sacré-Coeur d'Alma au grand complet, quelques représentant des Gardes de Notre-Dame d'Hébertville et St-Gédéon, les Dames de Ste-Anne d'Alma, les représentants de la J.O.C. d'Alma et plusieurs autres organismes. Lorsque le défilé fut arrivé à Naudville, les cloches des églises, de même que les sirènes d'Alma — Naudville et Riverbend se firent entendre.

A son arrivée à l'église St-Joseph, le Délégué Apostolique fut reçu par M. le chanoine Ludger Gauthier, V.F. et curé de St-Joseph d'Alma. On remarquait la présence de MM. les curés de toutes les paroisses environnantes, de St-Croix jusqu'à Péribonka, ainsi que MM. les vicaires de ces mêmes paroisses. Nos Seigneurs Sylvio Kéroack, curé de la Cathédrale de Chicoutimi, et J.-E. Duchesne, également de Chicoutimi, accompagnaient leurs Excellences Nos Seigneurs Panico et Melançon. On remarquait également la présence de S.H. le maire Paul Levasseur, de la Ville d'Alma, de M. le Dr Antonio Auger, député provincial du Lac St-Jean. MM. les échevins, MM. les Commissaires d'Alma et plusieurs autres.

Les étudiantes de l'Académie Marguerite Bourgeois, et les étudiants du Collège St-Joseph, de l'Externat Classique et de l'Ecole Supérieure Champagnat avaient été disposés en rang tout le long du parcours du dis-

(Suite à la page 9)

LA VISITE DE S. E. Mgr LE DELEGUE APOSTOLIQUE — Ce reportage photographique donne une petite idée de ce que fut la réception qui fut offerte à Son Exc. Mgr Panico, lors de sa visite hier à Alma. En haut à gauche, M. le Chanoine Ludger Gauthier souhaite la bienvenue au distingué visiteur et lui transmet les vœux de la population. On distingue sur cette photo Son Exc. Mgr Georges Melançon, Son Exc. Mgr Giovanni Panico (au centre) et M. le Chanoine Gauthier. A droite, Son Exc. Mgr le Délégué Apostolique s'adresse à la foule qui vient de l'acclamer. La photo du bas fait voir une partie de l'immense foule qui envahissait la place de l'église St-Joseph au moment de l'allo-

cution du digne représentant du Pape au Canada. Les échos de cette mémorable visite furent retransmis à tout le diocèse, grâce au poste CFGT qui avait transporté ses micros sur les lieux.

Le Lac Saint Jean



Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
par le Ministère des Postes, Ottawa.
REDACTION et ADMINISTRATION: 154 Sacré-Coeur
Téléphone: 217

Abonnement: \$2.00 par année
Publié tous les jeudis à Alma
Rédacteur: ROSAIRE PELLETIER
Représentant: JOHNNY COTE

UN PEU DE TOUT EN UNE SEMAINE

(Par Rosaire Pelletier)

Ubi Petrus, ibi Ecclesia

"Là où est Pierre, là est l'Eglise". Cette foi en la primauté de Pierre, cet attachement au Vicaire du Christ, la population d'Alma et du Lac-St-Jean l'a démontré avec une particulière sincérité hier matin, lors du passage à Alma de Son Excellence Monseigneur Giovanni Panico, Délégué Apostolique au Canada.

La Ville d'Alma n'a pas été bien souvent le théâtre de démonstration plus émouvante. C'était beauté que de voir cette foule immense de jeunes, de moins jeunes, et même de vieillards attendre pendant un peu plus de deux heures, debout, le passage du Délégué Apostolique. Toutes les Associations et Corps Publics s'étaient donnés la main, et on peut dire que la réception fut royale.

Son Excellence Mgr le Délégué Apostolique a vivement apprécié ce beau geste de notre population. "J'ai l'impression, a-t-il dit, que vous êtes l'âme de ce beau diocèse de Chicoutimi".

On chercherait en vain un autre motif que la foi ardente de notre peuple pour expliquer un tel mouvement vers une même personne, personne qui dans les circonstances est le représentant personnel du Pape, Lui-même représentant du Christ sur la terre.

Cette fidélité à l'Eglise, détentrice des Clefs du Royaume, est vraiment consolante. Elle est un rempart contre l'erreur qui tente de s'infiltrer par tous les moyens. Cependant, il ne faut nous endormir et nous croire immunisés contre tout danger. "Le Pape souffre, a dit Mgr le Délégué Apostolique, à la pensée que des pays comme le vôtre, où jadis la foi était florissante, sont aujourd'hui persécutés." Il sera réconforté, cependant, lorsque Nous lui dirons qu'ici on vit si bien sa religion, et que l'Eglise et l'Etat sont en harmonie parfaite".

Voilà un enseignement, qui pour être discret, n'en garde pas moins toute sa valeur. Il est une invitation à rester de plus en plus unis avec l'Eglise.

LE MONDE MEDICAL EN DEUIL

Ce n'est pas sans surprise que nous avons appris au début de la semaine, le décès du Dr Eugène Tremblay. Lui qui, il n'y a pas tellement longtemps marchait encore allègrement, a été fâché par la maladie en quelques jours.

Le Dr Eugène, comme on l'appelait couramment, était le doyen des médecins de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi. Il devait célébrer l'an prochain son jubilé d'or de pratique médicale. C'est indiquer du coup jusqu'à quel point cette vie a pu être remplie.

On le retrouve à l'origine de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, dont il fut l'un des principaux facteurs de développement. On le retrouve également parmi les fondateurs du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada. L'activité débordante qu'il déploya dans sa profession ne l'empêcha pas d'avoir une vie sociale très occupée. Il fut échevin de la Cité de Chicoutimi pendant 13 ans, et s'occupa activement de la Société St-Jean-Baptiste de l'endroit dont il fut président pendant quelques années.

Le Pape reconnut lui-même le magnifique travail de ce professionnel accompli, lorsqu'en 1950 (sauf erreur) Il le décora Chevalier-Commandeur de l'Ordre de St-Géorgie-Le-Grand.

Le Dr Eugène Tremblay laisse une belle famille parmi laquelle on retrouve un médecin, le Dr Gilles, ainsi que MM. Paul et Henri Tremblay, bien connus dans le monde journalistique de la région.

Nous prions la famille en deuil, particulièrement le confrère Paul Tremblay, d'Alma, d'accepter l'expression de notre profonde sympathie.

Rosaire PELLETIER

L'Ecole Commerciale de Chicoutimi

N.D.L.R. — Nous extrayons l'article suivant du journal "Sur la Place Publique", publié à Chicoutimi, édition du 6 août 1954. Nos lecteurs y trouveront d'intéressants commentaires sur l'Ecole Commerciale de Chicoutimi.

Il y a quinze ou vingt ans, avec un peu d'instruction, on pouvait se tirer assez facilement dans la vie, surtout dans des centres de moindre importance. On comptait, à ce temps-là les professionnels, les commerçants et les ouvriers. Chacun organisait sa petite comptabilité comme il l'entendait et tout allait pour le mieux. S'il s'agissait d'affaires importantes qui nécessitaient des connaissances spéciales, on recourait au notaire qui était l'homme de confiance par excellence. La main-d'oeuvre était par suite facile à trouver du fait que le patron exigeait peu de l'employé. L'expérience du patron suppléait aux manques de connaissances de ceux qu'il employait.

Aujourd'hui les temps sont changés. La vie est commercialisée et partout, du gros commerce à la boutique du coin comme du bureau chef des importantes compagnies au petit office de l'avocat à ses débuts, partout l'employé qui veut être à la hauteur de sa position doit avoir des certificats d'études spécialisées. La comptabilité, la dactylographie, la vérification, la correspondance commerciale, les lois des sociétés, des faillites ou de l'impôt, etc., sont autant de sciences en usages tous les jours. A tel point que, depuis quelques années surtout, toute application à une position ouverte n'est considérée que si le sujet possède les qualifications requises. De là, la nécessité pour tous nos jeunes de prendre des qu'ils le peuvent, les mesures qui s'imposent pour s'assurer les avantages de l'instruction.

Il arrive cependant, surtout chez nos canadiens-français, que dans les familles nombreuses on n'a pas toujours les moyens de permettre des études avancées à tous les enfants surtout si ces études doivent être poursuivies à l'extérieur, dans des grands centres où la vie est très chère. Ordinairement on décide de faire instruire l'aîné et les autres membres de la famille doivent se résoudre à gagner leur vie péniblement, faute d'instruction nécessaire.

C'est pour remédier à cette lacune que l'Ecole Commerciale de Chicoutimi a été fondée. Et depuis l'ouverture de ses premiers cours, elle est devenue tellement nécessaire que si elle n'existait pas aujourd'hui, il faudrait la fonder immédiatement.

Pour nos jeunes, elle ouvre la porte sur d'intéressantes fonctions dans l'industrie, le commerce, l'assurance, la finance.

On peut facilement y avoir accès puisque ses locaux sont maintenant situés dans l'immeuble du Centre Social Rural à 533 est rue Racine, près de la cathédrale.

Pour l'information des parents qui désireraient y diriger leurs enfants, voici quelques renseignements généraux. La direction des études est sous la direction de M. Marcel Tremblay aidé d'un professeur en permanence, M. Antoine Lavallée et de plusieurs autres professeurs à temps partiel. Le principal de l'Ecole Commerciale est un prêtre du Séminaire de Chicoutimi.

On admet aux cours les diplômés de 12e année (scientifique et commerciale) du cours primaire supérieur et les finissants des écoles indépendantes ayant reçu une formation équivalente à la 12e année. Le droit d'inscription est de \$30 et les coups du jour, y compris le matériel d'étude, coûte \$270 par année. L'année scolaire s'étend de la mi-septembre à la mi-mai.

Les cours du jour couvrent trois années d'étude avec matières suivantes:

1ère ANNEE: Comptabilité générale, direction de bureau, lettre de change, correspondance commerciale, droit commercial, mathématiques commerciales, langage des affaires, langue seconde et déontologie des affaires.

2e ANNEE: Sociologie, comptabilité générale (théorique et pratique), gestion de bureau et correspondance commerciale, mathématiques commerciales et financières, lettre de change et loi des banques, droit commercial et loi des sociétés.

3e ANNEE: Justice sociale, comptabilité supérieure, devoirs du secrétaire, loi des compagnies (fédérale et provinciale), loi des faillites et liquidation, économie politique.

Le cours supplémentaire pour l'examen au titre de C.G.A.

Le cours supplémentaire pour l'examen au titre de C.G.A.

(Certified General Accountant) comprend: La comptabilité supérieure, l'organisation industrielle et financière, le prix de revient fondamental, la ventilation et l'impôt sur le revenu.

L'Ecole Commerciale de Chicoutimi progresse rapidement malgré ses revenus assez limités. La souscription publique organisée récemment par la Chambre de Commerce a aidé considérablement à la bonne marche de l'école qui aujourd'hui, semble sur la voie du succès.

Cette source de science à notre porte, n'a pas été organisée pour le plaisir de la chose mais bien pour aider nos jeunes à acquérir les connaissances que leur permettront de gagner leur vie honorablement.

A l'approche de l'ouverture des classes, il serait opportun que les parents des enfants qui ont terminé leur 12e année ou l'équivalent, n'hésitent pas à y inscrire leur jeune étudiant. L'instruction qu'il recevra à l'Ecole Commerciale sera peu coûteuse et rapportera du cent pour un.

Pour toutes informations supplémentaires, on pourra signaler 4-7728, Chicoutimi et un personnel accueillant se fera un plaisir de fournir les renseignements demandés.

Le couronnement de la reine Victoria, en 1838, attira du reste du pays à Londres environ 400,000 visiteurs.



Des robes pour nos POMPIERS?

IL EST POSSIBLE que nos vaux-reux pompiers portent bientôt un uniforme qui ressemble étrangement aux robes de nuit que portaient nos pères... un habit spécial à l'épreuve du feu, fait d'aluminium en feuilles qui réfléchit la chaleur, assurant ainsi une protection beaucoup plus efficace.

L'idée n'est pas nouvelle! Si les toits de grange sont fait d'aluminium, c'est précisément parce que ce métal réfléchit la chaleur des rayons du soleil... ce qui fait que la température, dans le bâtiment, reste plus fraîche. En hiver, l'aluminium conserve dans la grange la chaleur qui y règne. Et ce n'est là que l'un des nombreux produits de l'industrie canadienne de l'aluminium qui contribuent au bien-être de la population, tant à la ville qu'à la campagne. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

**CONSULTEZ
LES PAGES JAUNES
DE L'ANNUAIRE
CLASSIFIÉ**



**Première réunion de l'Ecole des parents d'Alma, mercredi soir
22 septembre, salle Ecole Marguerite Bourgeoise**

STE-MONIQUE SERA EN LIESSE DIMANCHE PROCHAIN

A l'occasion de la bénédiction de la nouvelle église par S.E. Mgr Georges Melançon. — Banquet paroissial le midi. — Quelques détails sur la nouvelle construction.

(par Rosaire Pelletier)

Tout Ste-Monique sera en liesse dimanche prochain, alors que Son Excellence Mgr Georges Melançon, évêque du diocèse, se rendra dans ce coquet village du Lac St-Jean pour y bénir la nouvelle église.

Les cérémonies débiteront à 9.30 heures par la bénédiction solennelle de l'église suivie d'une messe pontificale célébrée par S.E. Mgr Melançon. Le sermon de circonstance sera prononcé par M. l'abbé Alphonse-Elzéar Tremblay, visiteur-ecclésiastique des écoles du diocèse. Le chant sera exécuté par la chorale du Patro de Jonquière.

À midi, un grand banquet paroissial réunira plus de 400 convives dans le sous-bassement de l'église. A deux heures, S.E. Mgr Melançon repartira pour Chicoutimi. A trois heures, il y aura rassemblement sur le terrain de la fabrique. Plusieurs allocutions seront alors prononcées, notamment par S.H. le maire de Ste-Monique, par les députés du Lac St-Jean et par plusieurs autres personnalités. La fanfare du Patro de Jonquière y sera entendu, et l'on pourra également voir plusieurs numéros intéressants exécutés par les gymnastes du Patro du même endroit.

Un peu d'histoire

Ste-Monique est très jeune. Son érection canonique ne date, en effet, que de 1923. Le curé actuel est M. l'abbé Adrien Bergeron, qui occupe ce poste

depuis le 4 septembre 1947. Les curés qui l'ont précédé sont, dans l'ordre: MM. les abbés L.-Edmond Jean (1923-1932), Antoine Perron (1932-1944), Aimand Desgagné (1944-1946), Pantaléon Tremblay (1946-1947). Ce dernier est décédé. M. le curé Adrien Bergeron est aidé dans ses fonctions par son frère, M. l'abbé Lucien Bergeron.

La construction de la nouvelle église fut entreprise en 1951, et elle est terminée depuis 1952. Les plans sont des architectes Lamontagne & Gravel, de Chicoutimi, et les travaux de construction furent dirigés par l'entrepreneur Emile Lamarre, de Jonquière.

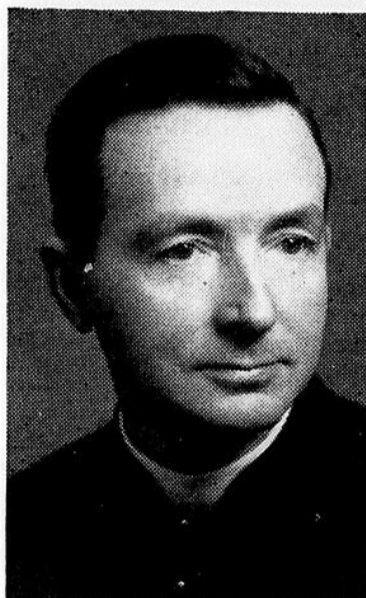
Les marguilliers de Ste-Monique sont: MM. Narcisse Belleau, Ludger Néron et François Brisson. Les syndics sont: MM. Paul-Armand Larouche, Antonio Vézina et Médéric Gauthier.

Quelques détails de la nouvelle construction

Sans être un spécialiste en architecture d'édifices religieux, nous croyons pouvoir dire que l'église de Ste-Monique est un petit bijou du genre. Son aspect extérieur est des plus gais et des plus invitants. Son style est "jeune" et cadre bien avec la paroisse dont elle fait l'orgueil bien légitime.

L'intérieur n'est pas moins accueillant, et propice au recueillement. Les murs et la voûte, dépourvus de caprices de l'Art Ancien, la lumière qui pénètre à profusion par les

A SAINTE-MONIQUE



M. l'abbé Adrien Bergeron
curé



M. l'abbé Lucien Bergeron
vicaire

nombreuses fenêtres, l'ameublement sobre de couleur pâle, font que l'atmosphère y est très reposante.

L'ameublement (bancs et confessionnaux) furent fabriqués aux ateliers de M. Emile Lamarre de Jonquière.

Lors de notre visite samedi dernier, on était à faire l'installation de magnifiques lustres en fer forgé. Ces lustres, véritables oeuvres d'art, furent ouverts aux Ateliers du Garage Munger, de Jonquière.

Nous avons été particulièrement émerveillé par la petite chapelle mariale qu'on a aménagée dans le transept gauche de l'église. Ses murs teintés bleu pâle nous donne l'impression de visiter une seconde église. On a groupé là, autour de la statue de la Ste-Vierge, toutes les autres statues, de sorte qu'aucune statue ne se trouve dans l'église proprement dite. Actuellement, pendant l'Année Mariale, une messe y est célébrée chaque semaine.

Détails intéressants, l'église de Ste-Monique a 162 pieds de long par 52 de large, et peut loger 800 fidèle. Le plancher y est entièrement en terrazzo.

Avant de partir, nous jetons un rapide coup d'oeil sur le sous-bassement de l'église. Construit légèrement en pente, cet endroit peut servir de salle de spectacle, tout aussi bien que pour des réceptions. C'est là que sera servi le grand banquet paroissial de dimanche prochain.

Il y aurait évidemment nombre d'autres détails intéressants à signaler. Il est impossible de les réunir tous dans un court reportage. Nous désirons remercier M. le curé et son frère, M. l'abbé Lucien Bergeron, pour l'amabilité avec laquelle ils nous ont reçu. Leur précieuse collaboration nous ont grandement aidé à présiner ce reportage à nos lecteurs, en hommage à la vaillante population de Ste-Monique.

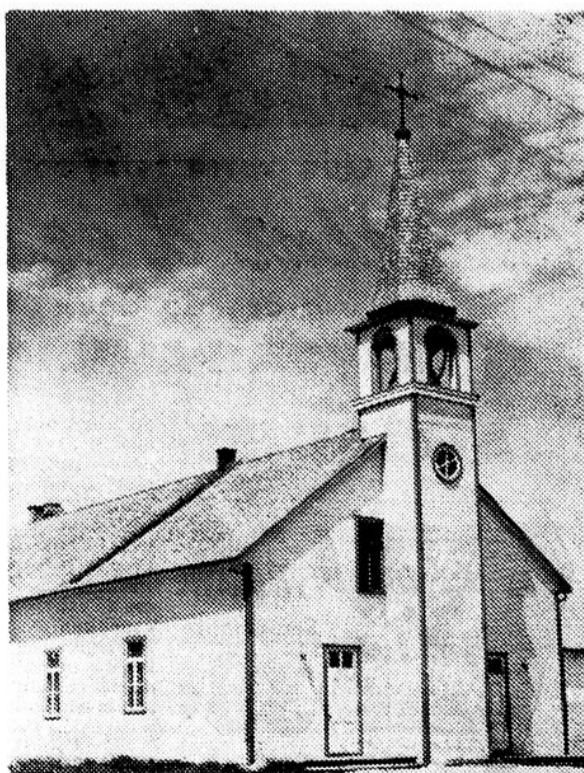
Il n'y a pas tellement longtemps, la construction d'une nouvelle église à Ste-Monique était un rêve. Aujourd'hui elle est une réalité, et quelle réalité! Miracle, direz-vous? Mais non. C'est le fruit du travail clairvoyant d'un curé dévoué et de la magnifique collaboration de paroissiens à la foi ardente.

M. Fernand Denis avec les journalistes réunis en congrès

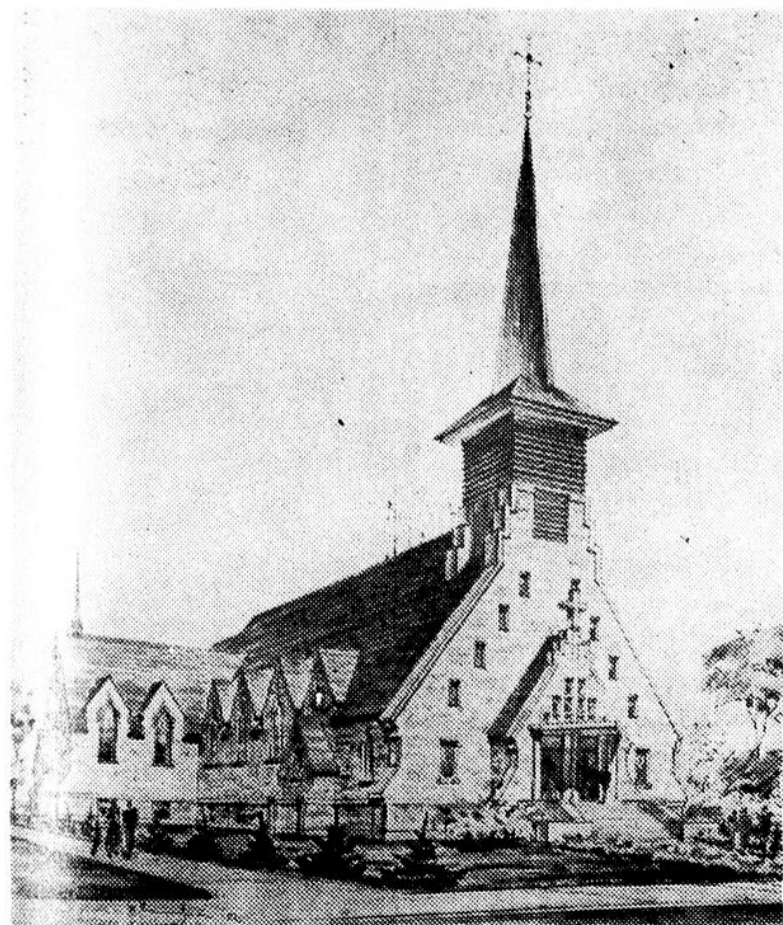
M. Fernand Denis, rédacteur en chef du "Petit Journal", hebdomadaire de la Métropole, a accepté de donner une causerie aux journalistes du Saguenay qui se réuniront à Roberval, le 25 courant, à l'occasion de leur congrès annuel. Le brillant journaliste montréalais, a intitulé sa conférence: "Ce qu'est une nouvelle". Nul doute qu'en plus de donner de précieux conseils aux membres de la presse régionale, M. Denis saura amuser ses auditeurs par des traits d'esprit et des faits piquants qu'il a glanés çà et là, à travers sa longue carrière dans le journalisme. La direction du Club des Journalistes du Saguenay a voulu retenir les services de ce conférencier réputé afin de donner plus d'éclat à ce congrès qui se tient cette année à Roberval, à l'occasion du centenaire de cette ville et en hommage à toute la population du Lac St-Jean. Il est donc souhaitable que chaque journaliste et chaque membre du Club assiste à ce congrès afin que l'assistance nombreuse soit un témoignage d'appréciation à l'endroit de la ville de Roberval et au journal "L'Etoile du Lac", qui offriront une hospitalité généreuse et de magnifiques réceptions à tous les membres de la presse et de la radio régionales.

D'autres détails sur ce congrès des journalistes seront donnés dans une prochaine édition.

La vieille église de Ste-Monique



Elle appartient maintenant à l'Histoire



PAUL MARTEL

B.A., M.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE

Edifice Wellie Maltais
51, Sacré-Coeur, Alma
Tél: 1214

L'U.C.C. demande un élévateur à grain pour la région au gouvernement fédéral

Les cultivateurs du Saguenay-Lac St-Jean réunis au congrès annuel à Mistassini ont longuement étudié la question des grains d'alimentation pour leurs bestiaux.

L'on sait que ce Congrès réunissait plus de 1,000 cultivateurs venant des soixante paroisses rurales du diocèse.

L'on sait aussi que les cultivateurs saguenayens utilisent des quantités considérables de grains en provenance de l'Ouest Canadien pour l'alimentation de leur bétail.

Il est très onéreux de faire venir les grains d'aussi loin. Les cultivateurs ont déjà obtenu par l'entremise de leur association professionnelle l'U.C.C. des subsides sur le transport de ces grains.

De plus grâce au travail de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay qui ont travaillé ensemble depuis deux ans, on a obtenu pour la région des tarifs réduits pour le transport par train.

Cette diminution dans le coût du transport fera économiser des milliers de piastres annuellement aux cultivateurs.

Le problème n'est pas entièrement solutionné quand même.

C'est pourquoi les cultivateurs réunis en Congrès à Mistassini ont demandé au Gouvernement Fédéral la construction d'un élévateur à grain dans la région à proximité d'un port de mer. Il y a deux endroits dans la région où un tel élévateur à grain pourrait

être construit. C'est à la baie des Hâ. Hâ. ou à Chicoutimi.

Avec un tel élévateur dans la région les cultivateurs seraient avantagement favorisés pour l'achat des grains.

Il y a en aurait à leur portée toute l'année durant.

Le Gouvernement Fédéral a déjà construit de vaste élévateurs à grains pour le producteur de l'Ouest dans les centres d'expédition.

C'est ce qui permet de grouper cette production et d'en assurer l'écoulement par l'Office du blé.

Les spéculateurs ne sont pas évitées, par exemple, du point de départ aux centres d'achats de l'Est.

De tels élévateurs dans l'est du pays permettraient aux cultivateurs de chez-nous de pouvoir accumuler des réserves d'éviter les spéculations, de diminuer les frais de transport, ect.

Le Gouvernement canadien traiterait ainsi les cultivateurs de l'est sur le même pied que ceux de l'Ouest.

Cette demande sera de nouveau étudié par les cultivateurs lors de l'assemblée annuelle de leur Fédération qui aura lieu dans quelques semaines.

Par la suite, les officiers de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay de concert avec ceux de la Chaîne Coopérative du Saguenay rencontreront messieurs les députés fédéraux de la région pour leur demander d'appuyer cette demande à Ottawa.

L'Ecole des Parents à CFGT

M. Lionel Morin, directeur du poste CFGT nous annonçait ces jours derniers que le programme hebdomadaire de l'Ecole des Parents est de nouveau à l'horaire chaque semaine.

Les habitués de cette populaire émission dirigée par M. Léopold Grenon, n'ont qu'à synchroniser CFGT chaque jeudi soir, à 8.30 heures.

Remerciements pour sympathies

Les membres de la famille Ernest Pilote remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Benoit Pilote, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, visite à la maison mortuaire ou autrement.

THEATRE CANADIEN

Ven. Sam. Dim. — 17, 18 et 19 sept.



Une touchante histoire d'amour
ARTURO DE CORDOVA ZULLY MORENO dans

LE MENDIANT DE MINUIT

ACTUALITES FRANCAISES

LA DAME ET LE TOREADOR

Version Française avec Robert Stack et Jay Paige

Lun. Mar. — 20 et 21 sept.

RAILS INTO LARAMIE

En couleurs avec John Payne et Marie Blanchard

CHAIN OF CIRCUMSTANCE

avec Richard Gratton et Margaret Field

Mer. Jeu. — 22 et 23 sept.

LE PERE DE MADEMOISELLE

Film Français avec André Luguet et Suzy Carrier

HEROS DE LA PLAINE

Version Française avec Robert Livingstone et Raymond Hatten

Ven. Sam. Dim. — 24, 25 et 26 sept.

GRAND GALOP! AMOURS, DUELS! DU PANACHE!

POUR LA PREMIERE FOIS EN COULEURS



George MARCHAL
Yvonne SANSON
et BOURVIL
Gino CERVI
de 1000 FIGURANTS

ACTUALITES FRANCAISES

LES EVASIONS DU CAPITAINE BLOOD

Version Française en couleurs avec Louis Hayward et Patricia Medina

CARTES PROFESSIONNELLES

Docteur Fernand Boulianne
MEDECIN
VETERINAIRE
6, Rue St-Pierre
Tél.: 1362-M — ALMA

H. JULIEN LEMIEUX
Ingénieur - Conseil
Arpenteur - Géomètre
Sub-divisions
Certificats de localisation
Edifice LAURENT SIMARD
59, rue Collard — ALMA
Tél. Bur. 2352 — Rés. 231

Dr Donald Mayrand
MEDECIN
VETERINAIRE
63, rue Scott — ALMA
Tél.: 1132-M

REGIS NADEAU
Optométriste
Examen de la vue
Bureau: Edifice Caisse Populaire
Ch. 106 — ALMA — Tél.: 283

J.-M. BELLEY
Courtier en assurances
FEU - VIE - AUTOMOBILE
TEL.: 562
108, Dequen — Naudville
Lac St-Jean, P.Q.

Dominique Lapointe
AVOCAT
Bureau
100, rue Collard - Alma
Tél.: 1464 — C. P. 337

Raymond Lapointe
NOTAIRE
Directeur de la Bourse
d'Hypothèque, Inc.
Téléphone: 1214
51, Rue Sacre-Coeur — ALMA

GAUTHIER & FALARDEAU
Avocats et procureurs
Ls-P. FALARDEAU, B.A.L.L.L.
A. GAUTHIER, B.A.L.L.L., M.P.
Bureau: Edifice Michaud
ALMA — Tél.: 1962

Tremblay & Harvey
Avocats et Procureurs
J.-V. TREMBLAY, C.R.
GASTON HARVEY, B.A. L.L.L.
Bureau: Edifice B. de Montréal
C.P. 630 — ALMA — Tél.: 182

J.-AIME FORTIN
B.A. L. L.L.
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe de feu
le Notaire J.-A. Gingras
Directeur de l'Union St-Joseph
du Canada
ST-JOSEPH-D'ALMA
Comté Lac St-Jean, P.Q.

Dr NICOL CLOUTIER
CHIRURGIEN - DENTISTE
BUR.: Edifice Maurice Tremblay
2ième Etage
52, Rue Sacre-Coeur
TEL.: 812 — ALMA

TEL.: 594
Dr J.-V. GARNEAU
CHIRURGIEN - DENTISTE
112, rue St-Joseph
ALMA

Henri Pelletier
Tél.: 270
212 Collard — ALMA
MEUBLES

J.-Edgar Tremblay
AVOCAT
Bureau: Edifice Caisse Populaire
Ch.: 112-114 — ALMA — Tél.: 134

Ameublement de chambre à coucher — Cuisine moderne, en bois et chromée — Poêles — Réfrigérateurs — Lessiveuses — Baignoires — Lits pour enfant, une spécialité.
FOURNITURES
Arbente — Mosquite — Veneer — Moulures à cadres — Moulures en bois et chromées — Pentures — Poignées, etc. — Meubles de tout genre sur demande.
Une visite est sollicitée

Dr Maurice-A. Gravel
CHIRURGIEN - DENTISTE
Téléphone: 135
121, Rue Collard — ALMA



Que votre teint soit un teint d'écolière grâce au doux SAVON PALMOLIVE

AUBAINE!
SPECIAL 433¢
4 SAVONS PALMOLIVE
Seulement 33¢
SPECIAL 41-33¢
PALMOLIVE
Emballage spécial

36 dermatologistes ont démontré que le Savon Palmolive—infinitement doux—rend l'épiderme plus lisse, plus velouté... Il vous donnera un véritable teint d'écolière en 14 jours seulement. Faites simplement ceci: trois fois par jour, massez votre visage avec la mousse onctueuse du savon Palmolive, pendant 60 secondes. Rincez à l'eau tiède puis à l'eau froide et asséchez. C'est tout! Le Savon Palmolive, fait avec des huiles de beauté surfinées, protège votre teint d'écolière l'année durant, que le que soit la température!
Pour être ravissante de la tête aux pieds—demandez le Savon Palmolive—format pour le bain

Les avoines à grain et à fourrage au Lac-St-Jean

Ottawa, le 24 août 1954 — Le Lac-St-Jean est un district qui a une saison de végétation relativement courte. Si l'on considère qu'à la Station expérimentale de Normandin, ces 15 dernières années, la période moyenne sans gelée fut de 102 jours, on comprend qu'il importe de faire un choix judicieux de la variété d'avoine pour le grain, souligne M. G. H. Harvey, agronome à cette Station.

De toutes les variétés d'avoine cultivées tant dans les champs qu'en parcelles d'expérimentation, c'est la Beaver qui est avérée la plus convenable à la région par sa hâtivité, son rendement, la force de sa paille, sa résistance à la rouille de la feuille et de la tige. L'avoine Beaver, classée comme semi-hâtive, mûrit de 4 à 7 jours après les variétés hâtives.

Étant donné le climat assez difficile, il arrive que les pâturages n'approvisionnement pas les troupeaux de façon constante et abondante durant toutes la saison de croissance. Les pâturages atteignent leur production maximum en juin pour devenir bien faible en août. Dans le but d'empêcher cette baisse trop forte dont se ressent la production du lait, il serait bon d'avoir un champ communément appelé pâturage d'urgence ou de secours et semé en grain. Le Roxton, qui est une graine trop tardive pour le grain dans la région, donne une abondante production herbagère que nulle autre variété d'avoine ne peut à tout le moins surpasser. La variété Lasselie, quoique moins bonne productrice que la Roxton, la remplace assez avantageusement lorsque l'on ne peut se procurer de la semence Roxton. Ces deux variétés d'avoine conviennent bien dans les situations d'urgence comme dans les cas d'année pauvre en foin; elles peuvent servir ou comme fourrage vert ou comme ensilage pour remplacer une récolte de telle manière.

On fabrique annuellement au Canada des fermetures-éclair pour une valeur de \$6,000,000.

Pour faire, à la maison,
un excellent
BREUVAGE

LALLEMAND
EXTRAIT DE MALT
houblonné
PEERLESS

Contient 3 gallons. Seulement \$1.70 la boîte.
Fournisseur de l'argent en faitent vous-même
le breuvage plaisir, coré et pétilant qui
vous de fameux breuvages de mondes
si étrange et la pas en stock, si servez lui
un de commande, choisissez

VOUS TROUVEREZ CHEZ TOUS LES
BOITES EXTRAIT CLAIR FONCÉ (NE PAS EN-
VOYER ARGENT) SEULEMENT DE MANOAT POSYMA
1620, rue Préfontaine, Montréal, P. Q.
NOM
ADRESSE

... jamais nous
n'avons eu un
SI VASTE CHOIX
D'AUTOS ET CAMIONS
USAGÉS



LE TEMPS EST AUX AUBAINES !

A cause de nos ventes-record Ford et Monarch, nous avons accepté en échange tant de voitures usagées que nous sommes aujourd'hui en mesure de vous offrir des aubaines absolument incomparables! Nous vous offrons le choix le plus vaste de voitures d'occasion de modèles récents, d'une propreté irréprochable et en parfait état... à des prix défiant toute concurrence! Si vous désirez acheter ce qu'il y a de mieux en fait de voiture ou de camion d'occasion, rendez-vous à l'enseigne Ford-Monarch et voyez les véhicules qui portent l'étiquette "A-1". Ce sont des symboles de qualité supérieure qui vous garantissent entière satisfaction!

VOICI CE QU'ON FAIT POUR TOUT
VÉHICULE CLASSÉ **A-1**

- Des mécaniciens experts le remettent à neuf afin d'assurer belle apparence et fonctionnement parfait.
- On le vérifie et le revérifie au point de vue sécurité.
- On l'offre au prix le plus avantageux qui soit.
- On l'annonce honnêtement, sans exagération.
- Le vendeur Ford-Monarch le garantit entièrement.

*Ces symboles de
qualité supérieure
vous garantissent entière
satisfaction*



VOYEZ SANS TARDER VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH!

BOULEVARD AUTO, Ltée

Pour un service différent

Naudville, ALMA TEL. 1285

Camion
3 tonnes
CHEVROLET
1950
\$735.00

Dodge
5 tonnes 1950
avec plate-forme
et ridelles
\$795.00

Fargo
3 tonnes 1948
avec bascule
"dumper"
plate-forme et
ridelles
\$695.00

Féminin



Je doute fort qu'un seul journal dans tout le pays n'ait pas mentionné d'une façon ou d'une autre la nouvelle ligne "haricot vert" (flatchest) de Di-

Pommes de Terre au Gratin avec une Soupe-sauce

L'AUTOMNE apporte un nouvel enthousiasme pour les travaux domestiques. Mme la Ménagère recherche le meilleur moyen de vaquer à ses occupations, depuis le nettoyage de la maison jusqu'à la préparation des repas.

Les nouvelles idées, en fait de cuisine, sont toujours bienvenues. Chaque ménagère découpe avec entraînement les recettes qu'elle trouve dans les journaux et dans les magazines, puis les essaie pour les siens. Quand un mets reçoit leur approbation, elle glisse la recette dans son classeur ou dans son livre de cuisine pour bientôt s'en resservir.



Voici une recette "approuvée par la famille" à laquelle une légère amélioration a été apportée: des pommes de terre au gratin préparées avec de la soupe condensée. Une boîte de soupe crème de poulet, de céleri, ou de champignons fournit une sauce lisse et savoureuse pour les pommes de terre. Une fois que les vôtres auront goûté à ce mets préparé de cette façon, ils ne le voudront plus jamais autrement. "C'est exquis!" dira-t-on.

Une tasse de dinde ou de poulet cuits (en boîtes ou rôtis) entre aussi dans la préparation de ce plat, ainsi qu'un peu d'oignon, du piment rouge et des assaisonnements. Tous les ingrédients ayant été mélangés dans un plat-casserole, on les met au four pour les y faire cuire pendant 30 minutes. Ceci donne le temps à la ménagère de préparer la salade verte et de faire chauffer quelques muffins anglais garnis de fromage. Pour le dessert, on pourra servir des pêches en tranches ou des pommes cuites au four.

POMMES DE TERRE AU GRATIN "EXTRA-SPÉCIALES"

- | | |
|---|---|
| 1 boîte (1 1/2 tasse) de soupe crème de champignons condensée | 1 pincée de poivre noir |
| 1/2 tasse de lait | 1 petit oignon, haché menu |
| 1/2 cuillerée à thé de sel | 5 tasses de pommes de terre cuites, coupées en tranches |
| | 2 cuillerées à soupe de beurre ou de margarine |

Mélangez la soupe, le lait, le sel, le poivre et l'oignon. Disposez alternativement des lits de pommes de terre et de sauce dans un plat-casserole graissé de 1 1/2 pinte; parsemez de pointes de beurre. Faites cuire 30 minutes à four chaud (400°F.). 6 portions.

*On peut aussi employer de la Crème de Céleri ou de la Crème de Poulet.

or pour l'automne. Franchement je crois que cette nouvelle ligne est simplement hideuse mais je ne m'en inquiète pas, car en faisant la revue des styles canadiens et américains, je découvre une forte tendance vers une ligne plus "féminine" cet automne.

* * *

J'aime bien les lignes douces et flatteuses des robes de laine de tous les jours — parfaitement ajustées avec juste assez d'allure féminine pour plaire à la majorité. Les chemises nous promettent quelque chose de vraiment nouveau elles vont tellement bien avec les jupes ordinaires et les costumes de l'an dernier. Si vous désirez sortir de la routine des chemises blanches qui sont toujours populaires, essayez-en une de "paisley" ou imprimé — et de préférence avec des poignets qui requièrent des boutons séparés.

* * *

AVEC UN COSTUME TRES SOBRE, portez des bijoux plus délicats, des gants de chevreau pâles et un fichu de chiffon ou de satin.

* * *

J'AI VU DEUX ROBES à "taille de chemise" qui m'ont plu énormément. Une était fabriquée entièrement de "paisley" d'un brun doux et l'autre de brocart français léger. Pour celle qui est habile avec les ciseaux et l'aiguille ou la machine à coudre, un bon patron pourrait servir à faire trois robes — deux comme ci-haut décrites et une autre en laine pour tous les jours.

* * *

UN DES PLUS JOLIS MANTEAUX que j'ai vus depuis longtemps, et il me fait plaisir

de le revoir, c'est le "trench coat". C'est le choix idéal des moins-de-vingt-ans et un bon manteau journalier pour les "plus-de-vingt-ans. Ils sont fabriqués d'une telle variété de tissus de nos jours! Flanelle, poil de chameau, jersey lourd et même velours et satin pour le soir. C'est un manteau qui promet beaucoup cette année.

* * *

LES "JACQUETS" DE LAINE TRICOTTES A LA MAIN sont aussi jolis que jamais et les femmes qui aiment à tricoter peuvent compter sur leur popularité pour longtemps. Ils sont faits de laine épaisse qui ne requiert pas trop de temps non plus.

LES FICHUS SONT TOUJOURS des articles importants de la toilette du jour comme du soir. Plus le fichu est original, plus il devrait être porté simplement. Il n'est pas toujours nécessaire d'attacher un fichu sous le menton; il se porte très bien le noeud au-dessus de l'épaule et attaché à la robe ou au costume avec une grande épingle-broche. Le noeud peut aussi se porter à l'arrière pour obtenir un effet de capuchon.

LES PENDANTS D'OREILLES ont plus de succès que jamais. Vous savez qu'on peut maintenant se procurer des pendants d'oreilles qui s'appareillent aux lunettes. Les femmes qui se plaignent de leur ennui à chercher des pendants d'oreilles qui s'harmonisent à leurs lunettes, vont maintenant connaître des jours meilleurs. Vraiment, j'ai été agréablement surprise de constater le joli effet produit par ces pendants d'oreilles à l'Exposition des Modes récemment à Toronto.

Boîtes à lunch appétissantes

Aussi nourrissant qu'un repas à la maison, aussi gai qu'un pique-nique tel peut être le lunch de l'écolier, de l'employé de bureau ou d'usine. Le secret, c'est de recourir à de contenants de plastique colorés.

Règle générale, voici les quatre éléments qui entrent dans la préparation d'un lunch bien équilibré: un mets nourrissant, un mets sucré, un bon breuvage et une surprise. Et que le tout plaise à l'oeil comme au palais.

Le sandwich est la résistance la plupart des boîtes à lunch. Que ce soit donc des sandwiches bien frais, conservés savoureux dans une enveloppe de polythène à l'épreuve de l'humidité. S'agit-il de sandwiches tomate-laitue? Enveloppez le pain beurré séparément, glissez une tomate et des feuilles de laitue dans un verre de polythène ou boîte à réfrigérateur carrée.

Tous deux ont un couvercle hermétiquement qui garderont la laitue croustillante. Confectionné au moment de le manger le sandwich sera à son meilleur.

Les batonnets de carottes et de céleri sont savoureux et riches en vitamine, mais, pour apporter un brin de variété, remplacez-les par des rondelles de concombre, des radis, échalotes ou un coeur de laitue. Pour que tous ces légumes croquent sous la dent, ayez soin

de les emballer aussi dans des contenants à couvercle hermétique. Un sac de polythène fermé d'un élastique convient également bien. Si vous donnez une salade, comme plat principal ou autrement, mettez la sauce à part dans l'un de ces minuscules contenants qui semblent faits expressément à cette fin.

Le lait, le lait au chocolat, le jus de tomate ou de fruit se transportent aisément dans un verre à couvercle qui dispense du verre ou de la tasse supplémentaire.

Ledessert devrait réserver une surprise: le sucre rassasié et flatte le goût. Avant l'avènement du plastique, le dessert de la boîte à lunch ne variait guère: les fruits succédaient aux biscuits, et les biscuits aux fruits. Risquait-on une portion de gâteau? Elle s'émiettait ou s'écrasait invariablement. Maintenant, on dispose de boîtes triangulaires qui gardent intactes les pointes de gâteaux et de tarte. Des contenants de polythène qui ne fuient pas permettent d'apporter des compotes, cossetardes, poudings, etc. Tous sont légers, incassables de couleurs attrayantes.

Si elle sait se servir de plastiques modernes et de son imagination, la mère de famille aura à son crédit la préparation de lunch non seulement nourrissants et économiques, mais aussi succulents.

Le savon flétrit la chevelure Halo l'embellit!



Halo n'est pas un savon, il ne peut laisser de film ternissant — il ne requiert aucun rinçage spécial.

Halo rend les cheveux souples — ravive leurs reflets naturels.

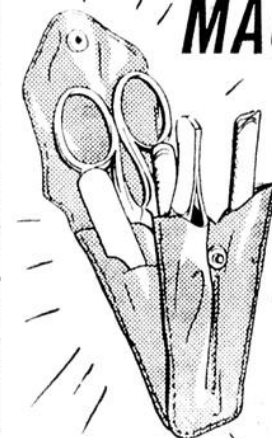


LE SHAMPOOING HALO

39¢
65¢
98¢

révèle la beauté latente de vos cheveux!

MAGNIFIQUE OCCASION!



Joli petit étui simili-cuir rouge contenant un jeu complet de cinq instruments de manucure en acier inoxydable Sheffield de très belle qualité—Rien de plus pratique pour le sac à main... Envoyez simplement 50 cents et un cartonnage Halo de n'importe quel format à:

Etui de manucure
Case Postale 1574
Toronto, Ontario

Seulement 50¢

et un cartonnage HALO

Pour faire, à la maison, un excellent BREUVAGE

LALLEMAND

Extrait de malt houblonné PEERLESS

Grâce à l'extrait de malt houblonné, rien de plus facile que de préparer chez soi un breuvage rafraichissant et peu coûteux... breuvage piquant, corsé, pétillant, qui vaut les plus fameux breuvages de marques connues.

Rendement: 5 gallons
Seulement \$1.20 la boîte

SI L'ÉPICIER NE L'A PAS EN STOCK, SE SERVIR DU BON DE COMMANDE CI-DESSOUS.

VOUS TROUVEREZ CI-INCLUS 5 BOITES D'EXTRAIT CLAIR FONCÉ (NE PAS ENVOYER D'ARGENT, SE SERVIR DE MANDAT POSTAL.)

Fred A. Lallemand & Co, Ltée.
1620, rue Préfontaine,
Montréal, P.Q.

NOM _____
ADRESSE _____

L-56-547

Décès du Dr Eugène Tremblay de Chicoutimi Les marchands de Dolbeau et Mistassini se sont réunis jeudi dernier

Chevalier-Commandeur de St-G.-le-Grand

(Chicoutimi) — Notre région et surtout le monde médical vient de perdre une de ses plus belles figures en la personne du Dr Eugène Tremblay de Chicoutimi, décédé à l'âge de 75 ans, après une brève maladie.



Le Docteur Eugène Tremblay était l'époux de dame Ida Dion décédée il y a trois ans. Lui survivent ses fils, Paul, Henri, Dr. Gilles, Antonio et Eugène. Et ses filles Annette, Mme Armand Simard (Françoise), Rita, Mme Jean Michaud (Corrine) et Mme Benoit Desrochers (Henriette). Ses gendres et belles-filles: Mme Paul Tremblay, Mme Henri Tremblay, Mme Gilles Tremblay, Mme Antonio Tremblay, Mme Eugène Tremblay,

MM. Armand Simard, Jean Michaud et Benoit Desrochers.

Il était aussi le frère de M. J.-H. Tremblay, de Métabetchouan.

Le doyen de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi devait célébrer l'an prochain ses noces d'or de pratique médicale. Il était intimement attaché à cet hôpital pour en avoir été un des fondateurs en plus d'un des principaux facteurs de développement.

Le Dr. Eugène Tremblay était aussi un des fondateurs du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada. Echevin de la Cité de Chicoutimi pendant 13 ans et président de notre société Nationale locale, il était finalement décoré par Notre Saint Père le Pape, de l'Ordre de Chevalier-Commandeur de St-Grégoire-Le-Grand. Il était à juste titre appelé et considéré comme le médecin des pauvres.

La dépouille mortelle du Dr Eugène Tremblay a été exposée lundi à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi puis ensuite à sa résidence et les funérailles ce matin eurent lieu à la cathédrale de Chicoutimi.

Nous prions la famille en deuil, et particulièrement le confrère Paul Tremblay d'Alma, d'accepter l'expression de notre vive sympathie.

Au cours de 1952, le Pacifique Canadien a dépensé quelque \$60, 000,000 en améliorations placement nouveaux.

Les marchands de Dolbeau et de Mistassini se réunissaient jeudi dernier à Mistassini sous la présidence de M. Gérard La-liberté.

L'association eut à se prononcer sur des questions d'une grande importance, dont l'obligation pour les membres de 1953 de payer leur contribution pour 1954 vu que personne n'avait donné sa démission trois mois avant la date du renouvellement de ces contributions; promesse de l'association de respecter intégralement l'entente faite en 1953 touchant les semures de sécurité syndicales mais uniquement à partir de maintenant vu que dans le passé il y avait eu négligence de part et d'autre et que les marchands voulaient bien collaborer mais non se substituer au

syndicat pour le travail qui lui incombe; enfin l'association s'engagea à prendre une part active au succès du congrès provincial de la F.M.D. fixé au 13 de ce mois et qui se tiendra à Chicoutimi.

Le dynamisme et l'intérêt des marchands présents firent de cette assemblée l'une des plus fructueuses encore tenue par cette association.

L'étude de la convention collective; la nécessité de la collaboration patronale-ouvrière; le relèvement du niveau professionnel chez les salariés qui se tiennent à l'écart de leur syndicat et l'orientation de celui-ci selon l'esprit qui convient, etc. autant de sujets qui furent discutés avec l'objectivité de la part des marchands présents qui ont fait preuve d'un sens

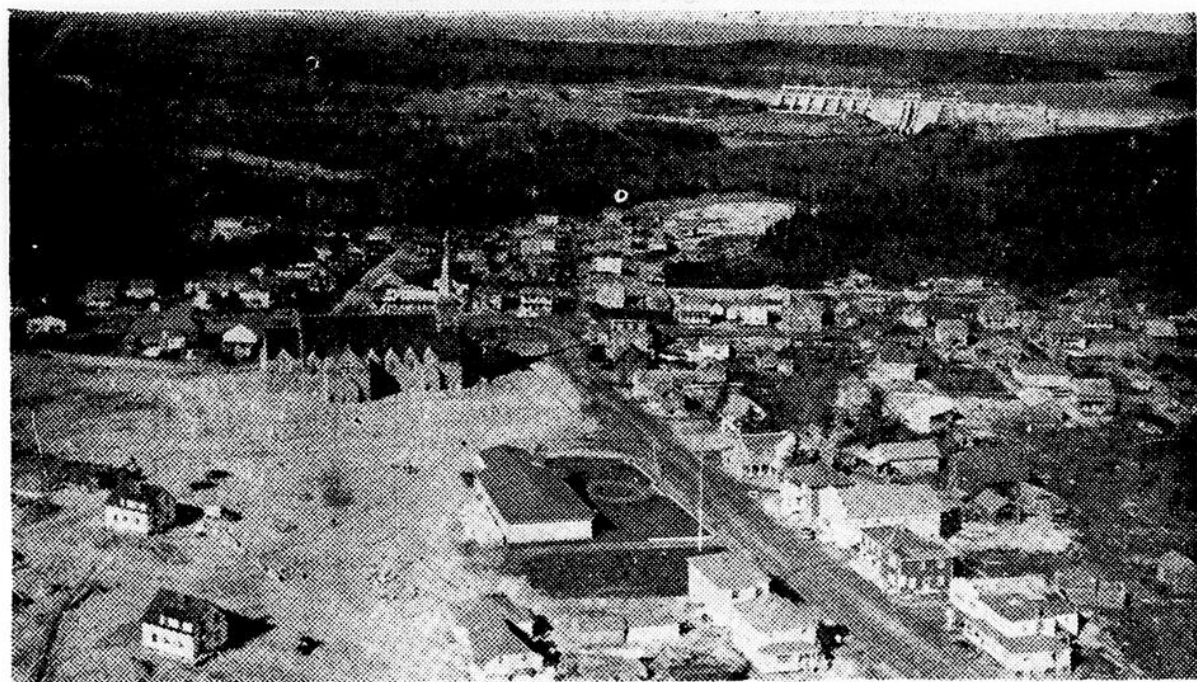
social averti et d'un réalisme conforme aux exigences des problèmes actuels.

M. le président sut diriger la réunion avec tact et il fit preuve en matières syndicales de connaissances fort utiles pour son groupement.

M. Augustin Tremblay eut à exprimer son opinion en diverses circonstances, ce qu'il fit à la satisfaction générale. Il souligna le travail immense accompli depuis un an se traduisant par une transformation complète du mouvement patronal dans la région et dans la province.

Il fit ressortir les avantages qui en résulteront pour tous les marchands et il encouragea les membres présents à persévérer avec la conscience de faire leur devoir et de travailler efficacement au bien de toute la collectivité en poursuivant celui d'une profession qui, pour survivre et mériter la confiance publique devra se rendre apte à mieux servir.

Vue aérienne de Ste-Monique



(Photo Marius Lavoie, Ste-Jeanne-d'Arc)

"J'ai épargné sur mon assurance-vie en prenant une police de Mutual Life..."

"Lorsque je contractai le gros de mon assurance-vie, je me demandais, surtout au début, combien coûterait la prime. Mais un représentant de la Mutuelle du Canada me fit observer que 'le coût réel d'une police, c'est l'ensemble des primes moins le montant reçu en dividendes'.

"Il me fit voir la remarquable statistique des forts dividendes payés par la Mutuelle du Canada. Je fus bientôt convaincu.

"Avec le temps, j'ai épargné des centaines de dollars en choisissant la Mutuelle du Canada."

Pour la meilleure protection de votre famille à bas prix net, consultez le représentant local de la Mutuelle du Canada aujourd'hui.



Voyez le représentant local de Mutual Life:

PAUL RENY, c.l.u. gérant de succursale

36^e Est. Rue Racine,

CHICOUTIMI, P.Q.

Seagram's V.O. Seagram's Crown Royal

Severez Seagram en toute confiance

Seagram's "83" Seagram's Finest Bottle Bin

EMBALLAGE SPECIAL!

vente à 1¢ pour 4 le prix de 3

FORMAT REGULIER



Le SAVON DE BEAUTÉ Colgate donne à tous un teint FRAIS • CLAIR • JEUNE

3404-F

UN SAVON POUR TOUTE LA FAMILLE !

Belle fête à M. Charles Néron de Desbiens

Desbiens (DNC) — Dimanche soir le 12 septembre, un groupe de parents et d'amis se réunissaient à la demeure de M. Chs Néron, membre de la Commission Scolaire de Desbiens, pour fêter son 35ième anniversaire de naissance.

La gaieté régna en maître pendant toute la soirée. L'orchestre de MM. Bertrand Côté, Bertrand et Gaston Gervais, fit les frais de la musique. M. Bertrand Côté, y alla même de quelques chansons de son répertoire. Ce jeune chanteur de talent a grandement contribué à établir un atmosphère de fête tout à fait de circonstance.

Le héros de la soirée reçut plusieurs cadeaux ainsi qu'une bourse bien garnie. Le gâteau d'anniversaire fut à l'honneur et un succulent goûter fut servi aux invités.

Y participèrent: son épouse et ses enfants Jocelyne, Christian, Charlotte et Françoise; ses beaux-parents, M. et Mme David Angers; ses soeurs, Mme Marcel Fiset et Mlle Juliette Néron; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Roland Desmeules, maire de St-Jérôme et Mme Desmeules, MM. et Mmes Lucien, Florent, et Marcel Desmeules, Maurice Côté, René Laroche; sa nièce, Mlle Gemma Desmeules; M. André Néron, prés. de la Commission Scolaire; M. Eugène Audet, prés du

Un autre automobiliste qui n'arrête pas après l'accident

Desbiens (DNC) — Dimanche le 12, vers six heures du soir, M. Roland Desbiens a été victime d'un accident qui aurait pu lui coûter la vie.

Ce dernier revenait à Desbiens en motocyclette, en compagnie de son beau-frère, M. Paul Charlton, lorsqu'à l'entrée du pont, non loin de chez M. Joseph Desmeules, une automobile heurta violemment le véhicule de M. Desbiens, qui reçut des blessures à la tête et à une jambe.

Son compagnon s'empressa de relever le blessé et ne put prendre note du numéro de licence de l'automobile dont le conducteur s'était empressé de déguerpir, sans même s'arrêter pour secourir sa victime.

Conduit à l'Hôpital de Roberval, M. Desbiens souffre de blessures plutôt superficielles et son état semble assez satisfaisant.

Syndicat et Mme Audet; Mme Philias Piquette, MM. et Mmes Fernand Gagnon, Joseph Turcotte, Jean-Paul Matel, Herménégilde Harvey, René Boivin, Fernand Maltais, Laurent Tremblay, M. Gérard Gauthier; Mmes Yolande Turcotte, Yvonne Chénard, Sylvette Tremblay, Louise Tremblay; MM. Lucien Chénard, Richard Boivin et Florent Tremblay.

La vie à l'Isle Maligne

(DNC) — Va-et-Vient
Mlle Denise Cossette de Montréal a passé quelques jours dans sa famille.

M. Gérard Cyr membre du R.C.A.F. et stationné à Senneville, Abitibi est actuellement en visite chez ses parents M. et Mme W. Cyr.

Mlle Patricia Blanchard est de retour de Québec où elle a assisté à l'exposition.

Mlle Pierrette Voyer de Jonquières est actuellement en visite chez sa soeur Mme Albert Ouellet.

MM. J.-A. Langlois et Douglas Hewitt sont de retour de Montréal où ils ont assisté à la Convention des Secrétaires.

Naissance

A M. et Mme Albert Ouellet, une fille baptisée sous le prénom de Louise.

Nos malades

Prompt rétablissement à la petite Ann Wilson enfant de M. et Mme Frank Wilson, qui est actuellement hospitalisée à la Children's Memorial Hospital à Montréal.

Egalement à Mme A.R. Blanchard qui vient de subir une intervention chirurgicale à la Clinique St-Sacrement à Naudville.

Carnet social à Ste-Croix

(DNC) — Naissances

Joseph Yvon Pierrot, enfant de M. et Mme Majella Dufour née Gemma Gagné. Parrain et marraine: M. et Mme Almas Bergeron, oncle et tante de l'enfant.

Inhumation

Le 11 août, fut inhumé, Jean-Paul Deniel, enfant de M. et Mme Gérard McNicoll.

BROSSES À DENTS COLGATE



Les meilleures pour toute la famille
Soies de Nylon solidement fixées, résistent à l'humidité et à l'usure — ne se détrempe pas
Pour dames et pour hommes
35¢ Pour enfants 25¢
Parfaites pour la première dentition

Mariages

Le 14 août eut lieu le mariage de M. Robert Boudreault d'Alma avec Mlle Madeleine Potvin. M. Eugène Boudreault servait de témoin à son fils et M. Henri Potvin, à sa fille.

Le 25 août, M. Ghislain Duchesne avec Mlle Ange-Yvonne Fortin. M. Philippe Duchesne servait de témoin à son fils et M. Didyme Fortin à sa fille.

Le 4 septembre, M. Georges Martin avec Mlle Céline Néron. M. Paul-Emile Martin servait de témoin à son frère et M. Edouard Côté, à la mariée.

Le 7 septembre, M. Paul-Germain Ouellet de St-Gédéon, avec Mlle Carmen Villeneuve. M. David Ouellet servait de témoin à son fils et M. Hermel Villeneuve à sa fille.
Nos meilleurs vœux.

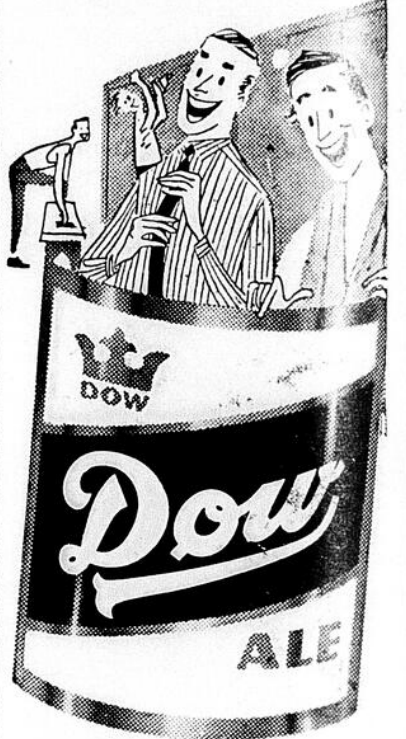
À VOTRE SANTÉ



Le canotage Plait à tout âge. Pour s'y adonner sans danger Apprenons d'abord à nager.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

la vraie bonne bière.



a MAINTENANT une VRAIE BELLE ÉTIQUETTE!

Seule la bière DOW est "CLIMATISÉE"

Le rendez-vous du voyageur et du touriste



L'Hôtel Union est renommée dans toute la Province, pour sa bonne cuisine, l'accommodation de ses chambres (avec bain et douche, et téléphone privé), de même que pour la courtoisie de son personnel.

Vous goûterez également l'atmosphère reposante de notre spacieux "FOYER BAR", avec air climatisé.

HOTEL UNION

CHARLES-E. HEBERT, prop.

A. BROPHY, gérant

TELS: 355 et 1257

A L M A

HARVEY TRANSPORT, LTEE

ARTHUR HARVEY, président

Service économique de transport régulier entre MONTREAL — QUEBEC

et les comtés

CHICOUTIMI — LAC ST-JEAN — ROBERVAL

QUEBEC

MONTREAL

BUREAU CHEF:

Entrepôt "Le Camionneur"

Harvey Transports, Ltée

A L M A

Tél.: 2-6825 - 2e rue Limoilou

Tél.: Victoria 2729

109, rue Harvey - Tél.: 263

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES DE L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ



Fin de semaine

JUS de tomates - 20 onces - 2 pour	.25
CONFITURES fraises - 30 livres	7.49
CONFITURES fraises - 15 livres	3.98
BISCUITS Lido asst. - caisse 3 1/2 lbs	1.19
KLEENEX - 2 boites	.39
SAVON de toilette et Shampoo - 4 pains	.39
ORANGES pour le jus - 3 dz	1.09

Aussi primeurs de la saison

Paul Bélanger

Voisin du Théâtre Alma

Rue Sacré-Coeur

Tél.: 704

ALMA

Annonces classifiées

A VENDRE — une maison, construction neuve, à proximité de l'Hôpital, sur la rue Dollard. Egalement à vendre, terrains situés sur la même rue. S'adresser à: 12, Rue DESROSIERS, Tél.: 244-Alma.

COMPAGNIE DE RECHERCHES offre du travail à temps partiel comme intervieweur. Personnes bilingues résidant dans St-Joseph d'Alma et dans St-Jérôme. Applications: Mme M. HATCH, Grunew Research, Limited, 2052 rue St-Catherine, Montréal, Québec.

A LOUER — Chambres, chauffées, éclairées, avec usage du téléphone, eau chaude et froide. S'adresser à: 206, Rue SACRE-COEUR, Tél.: 168.

A LOUER — Un logement commercial de 20 x 30', au sous-sol de l'Edifice Laurent Simard. S'adresser à: 53, rue Collard, Tél.: 183, Alma.

A LOUER — un logement de 4 grands appartements. S'adresser à: 46, Rue MOREAU, Tél.: 929-R, Alma.

BELLE OCCASION de faire des \$\$\$\$\$ dans St-Joseph d'Alma. Labarre, Pointe Bleue en vendant nos 250 nécessités domestiques avec escompte intéressant. Chaque maison un client. Détails sur demande. FAMILIX, Dept. B, Montréal, 24.

A LOUER — 2 appartements, chauffés, chambre de bain. S'adresser à: 67, Rue ST-LOUIS, Alma, Tél.: 753-W.

J'ai l'impression...

(Suite de la première page)
distingué visiteur, d'Alma à Naudville. Ceux-ci ont accueilli le représentant du Pape en agitant des petits drapeaux et aux cris répétés de "Vive le Pape" et "Vive le Délégué Apostolique".

Du perron de l'église, où l'on avait placé des amplificateurs et où le Poste CFGT avait transporté ses micros, M. le chanoine Gauthier a souhaiter la bienvenue au Délégué Apostolique. Le pasteur de St-Joseph d'Alma a fait alors une courte revue de l'histoire et des progrès rapides d'Alma. Il a assuré le distingué visi-

teur de la filiale soumission de ses fidèles, et lui a demandé sa bénédiction pour eux.

S.H. le maire Paul Levasseur, de la Ville d'Alma, a ensuite adressé quelques mots. Il a souligné le souci de l'autorité civile de collaborer entièrement avec l'autorité religieuse. "Ce faisant, a-t-il ajouté, nous sommes convaincus d'assurer le progrès tant spirituel que matériel de notre ville". Cette collaboration, Excellence, vous la retrouvez à Alma, Naudville, Riverbend, Isle Maligne, et surtout dans ce beau comté du Lac-St-Jean".

Visiblement remué par la chaude réception qui lui était offerte, Son Excellence Mgr le Délégué Apostolique prit ensuite la parole. "J'ai l'impression, a-t-il dit, que vous êtes l'âme de ce beau diocèse de Chicoutimi", ajoutant qu'il avait reçu ici l'accueil le plus chaleureux de toutes ses visites dans le diocèse.

"Notre Très Saint Père le Pape, a-t-il poursuivi, souffre beaucoup aujourd'hui à la pensée que des pays comme le vôtre où jadis la foi était intense, sont maintenant persécutés. Il sera certainement réconforté lorsque Nous Lui dirons qu'ici le peuple vit si bien sa religion.

et que l'Eglise et l'Etat sont en harmonie parfaite". "Gardez toujours cette conviction que la religion n'est pas l'opium du peuple, mais la vie des âmes".

Le distingué Prélat a terminé sa chaude allocution avec des paroles de louanges envers le Canada "jadis pays sauvage, mais qui est aujourd'hui le modèle de la liberté et du progrès".

La foule s'est ensuite agenouillée pour recevoir la bénédiction du Délégué Apostolique. Puis S.H. le maire Levasseur, le Dr Antonio Auger et M. Arthur Bourdeau firent la présentation au distingué visiteur des personnalités civiles d'Alma, Naudville, Riverbend et Isle Maligne, des représentants des Compagnies Price, Aluminum et Saguenay Power, des représentants des diverses Associations et de plusieurs autres.

Par la suite, Mgr le Délégué Apostolique et S. Exc. Mgr Melançon se sont retirés dans l'église St-Joseph pour y prier pendant quelques instants. Son Exc. Mgr Panico parut visiblement charmé par la beauté et la richesse de l'église St-Joseph qu'il visita brièvement en compagnie de M. le chanoine Ludger Gauthier.

Les élèves du Couvent et du Collège présentèrent des fleurs à Mgr Panico, un bouquet spirituel et une bourse garnie avec les dons des élèves. Le Dr Antonio Auger, présenta également à l'illustre visiteur une bourse contenant de généreux dons de la Ville d'Alma et des différentes Associations de la Ville. Reprenant la parole Son Exc. Mgr le Délégué Apostolique remercia les élèves et la population pour tant de générosité, et donna congé à tous les élèves, garçons et filles, à la vive satisfaction de ces derniers qui saluèrent cette nouvelle par de chaleureux applaudissements.

Après avoir signé le Livre d'Or de la Ville d'Alma et celui de la Fabrique, Leurs Excellences Nos Seigneurs Panico et Melançon se sont embarqués

dans leur voiture pour aller prendre le dîner chez les Pères du St-Sacrement à Naudville. La foule les a salués aux cris répétés de "Vive le Pape", "Vive le Délégué Apostolique", "Vive Mgr Melançon".

Voilà quelques échos bien imparfaits d'une visite qui restera inscrite dans les annales de notre ville tant à cause de la qualité du personnage qui nous a visité que par le déploiement inusité dont elle fut l'occasion. La population d'Alma et du Lac-St-Jean gardera longtemps le souvenir du passage de cet illustre visiteur, personnalité sympathique s'il en est que l'on croirait volontiers être le Pape lui-même, tant son ac-

cent et ses manières nous y font penser.

R. Pelletier



Nouvelle crème dentifrice COLGATE avec GARDOL*



Rafraîchit l'haleine tout en protégeant les dents

Vous obtiendrez la meilleure protection contre la carie dentaire jamais fournie par aucune crème dentifrice... et vous aurez bonne bouche durant 12 heures et plus... si vous employez la Nouvelle Crème dentifrice Colgate avec Gardol. Seule la Crème dentifrice Colgate agit contre la mauvaise haleine instantanément... combat la carie dentaire constamment... Toujours la même délicieuse saveur de menthe dont les enfants raffolent.



GARDOL*
L'ingrédient anti-enzyme persistant qui rend la Crème dentifrice Colgate doublement efficace!

ENTENDEZ MIEUX MAINTENANT

Nouveau "Royal-M" 3-transisteurs

LE PLUS PETIT. LE PLUS LEGER APPAREIL AUDITIF DANS L'HISTOIRE DE ZENITH!

Aussi puissant que certains appareils auditifs d'au moins deux fois son format. Confort, commodité. Fonctionne moyennant 10c par semaine avec une seule minuscule batterie! Seulement \$100.

(bouton de conduction par les os moyennant supplément modéré)

ANDRE BEAULIEU

ALMA 58, Rue SAUVE Tél.: 137-J

POSSEDANT EXCLUSIVITE

de produits Européens, recherche un associé actif. Implication très intéressante. Curieux s'abstenir. Ecrire à: CASE POSTALE 420, Section R, Alma

Demande de soumission

La Corporation Municipale de la Paroisse de St-Joseph d'Alma demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver dans la municipalité.

La longueur à entretenir est d'environ 25 milles et les soumissions devront comprendre les items suivants, pour lesquels on demande des prix séparés à tout le mille:

1. — Posage des clôtures à neige, leur entretien durant l'hiver, l'enlèvement et le remisage au printemps.

2. — Gratage.

Les soumissions devront être adressées au Secrétaire-Trésorier, Monsieur Geo.-Henri Fortin, C.P. 300, Alma, d'ici le 4 octobre 1954. Elles seront considérées à la séance du 4 octobre à 8 heures p.m. et le conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.



La bière à la saveur parfaite

BRADING

Alcan désire une convention collective mieux adaptée aux conditions de travail

La direction des usines locales de l'Aluminum Company of Canada, Ltd., désire, par les amendements qu'elle projette d'apporter à la présente convention collective de travail que celle-ci soit mieux adaptée aux conditions actuelles de travail aux usines et que le texte soit plus clair et plus simple pour une meilleure compréhension. C'est ce qui ressort de l'étude sommaire des différents amendements que la Compagnie vient de soumettre au Syndicat dans une lettre que le gérant du personnel, M. J.-J. Gagnon a envoyée en date du 2 courant à M. Adrien Plourde, président du Syndicat. Attaché à cette lettre se trouve le texte complet du projet de convention collective de travail que la Compagnie se dit prête à signer avec le Syndicat.

Pour le bénéfice de nos lecteurs, voici quelques faits saillants des amendements que la Compagnie désire apporter à la présente convention collective de travail.

La Compagnie désire tout d'abord une réglementation plus rigoureuse des prévisions interdisant les grèves et tout ralentissement de travail. Elle veut de plus que le Syndicat dénonce publiquement toute atteinte à la production par des moyens interdits par la convention et qu'il s'efforce, de concert avec elle, d'en réduire les effets.

Advenant que le Syndicat refuse de dénoncer une telle action et de coopérer avec la Compagnie pour en réduire la durée, le Syndicat sera tenu responsable envers la Compagnie de tous les dommages que celle-ci pourra souffrir à la sui-

te d'une telle action. De plus, le montant de ces dommages devra être établi par un tribunal d'arbitrage selon les prévisions de la procédure des griefs.

La Compagnie se propose d'incorporer à la convention une nouvelle clause concernant l'ancienneté, la compétence, l'habileté et l'efficacité. Elle désire également porter à deux ans la durée de la nouvelle convention collective de travail.

Voici relevés à la suite et succinctement les principaux amendements que désire apporter la Compagnie:

1. — Représentation des employés: La Compagnie se propose de reconnaître 25 représentants du Syndicat qui pourront quitter temporairement leur travail pour s'occuper de questions syndicales et patronales,

selon les règlements prévus dans son projet de convention.

2. — Revision complète de la clause de l'ancienneté: Par suite de cette revision, l'ancienneté pourra primer chez les employés non-spécialisés alors que l'habileté, la compétence et l'efficacité continueront à prévaloir chez les employés spécialisés, tout en tenant compte de leur ancienneté.

3. — Congés statutaires payés: La Compagnie est d'opinion que les congés ne doivent être payés que pour maintenir le salaire de l'employé et non pas pour l'augmenter. C'est-à-dire qu'un employé qui normalement ne travaille pas durant un congé statutaire n'a droit à aucun salaire pour cette journée de congé.

4. — Mesures disciplinaires: Une clause du projet de convention prévoit que la Compagnie est responsable de la discipline au sein de l'usine. Cette clause donne aussi une liste de plusieurs offenses typés.

5. — Modification de la procédure de griefs: La Compagnie désire éliminer les comités de griefs. La procédure révisée des griefs prévoit aussi que dans certains cas selon la procédure de griefs, le gérant des usines pourra référer un grief au Comité des relations ouvrières, formé en vertu de la convention, pour discussion et recommandation à la gérance.

La nouvelle procédure de griefs prévoit également la formation de comités d'enquête composés d'un représentant du Syndicat et d'un représentant de la Compagnie, aux fins d'étudier tout grief qui peut leur être soumis. La nouvelle procédure prévoit également que dans tous les cas d'arbitrage le grief découlant de changement des conditions de travail, de l'évaluation des tâches ou de la revision des standards, le tribunal d'arbitrage devra se limiter à déterminer si le grief est justifié ou non.

Enfin, une clause veut que tout employé aura le droit d'obtenir une entrevue avec n'importe quel officier de la Compagnie, y compris le gérant, pour discuter de son cas.

La Compagnie suggère que le tribunal d'arbitrage public soit remplacé par un tribunal privé, que chaque partie paie les frais de son arbitre, et que les deux parties paient conjointement les frais du président et ceux du tribunal.

Selon la nouvelle procédure

de griefs, tout tribunal d'arbitrage devra faire connaître sa décision en dedans d'un mois à compter de la nomination de son président.

6. — Retenue syndicale volontaire et irrévocable: Aucun changement majeur n'est prévu à la clause concernant la retenue syndicale qui demeure volontaire et irrévocable. Toutefois, la Compagnie suggère que la déduction de cette somme soit faite sur la deuxième paie du mois de calendrier au lieu de la première paie de calendrier suivant la signature de la convention.

7. — Vacances annuelles: Les employés ayant une année de service continu continueront d'avoir droit à une semaine de vacances payées, alors que ceux qui ont trois années et plus auront droit à deux semaines payées. Toutefois, la période de qualification des vacances sera du 1er mai de l'année en cours au 30 avril de l'année suivante.

Dans le cas d'employés ayant droit à une semaine de vacances payées, leur rémunération sera de 2% du salaire gagné durant la période de qualification. Elle sera de 4% pour les employés ayant droit à deux semaines de vacances. Cette modification est apportée en vue de rendre le plan de vacances de la Compagnie plus conforme à l'esprit de l'ordonnance no. 3 de la Commission du salaire minimum pour la province de Québec.

Une allocation de 4% du salaire au lieu de 2% est prévue pour les employés qui quitteront la Compagnie après avoir complété trois années de service continu avec elle, à compter du premier jour de mai précédent leur départ.

8. — Salaire des chefs d'équipe: Dorénavant, le chef d'équipe, pour recevoir en plus de son allocation le plus haut salaire payé à un employé sous sa juridiction, devra être aussi responsable de la qualité et de la quantité de travail exécuté par cet employé.

9. — La Compagnie finalement soumet dans son projet de convention une clause établissant un taux spécial de salaire pour les employés handicapés.

Le Syndicat et la Compagnie devaient se rencontrer hier 15 septembre pour commencer l'étude des différents amendements qu'ils désirent apporter à la convention.

Nouvelles de l'Harmonie

par Rémi Lépine

S. O. S.

Une première réponse à nos requêtes nous est parvenue. La direction et les musiciens remercient chaleureusement les "Dames de Sainte-Anne" pour le montant substantiel qu'elles ont bien voulu octroyer pour l'avancement de leur corps musical. Nous avons le ferme espoir que ce beau geste sera imité.

Notre Chorale

Nous avons reçu plusieurs témoignages de félicitations de nos voisins de Naudville à l'endroit des petits chœurs de l'Harmonie lors du mariage d'un de nos musiciens: M. Benoît Tremblay. On a semblé apprécier grandement l'interprétation des pièces religieuses telles que: "La Prière du Matin" de Heandel, "La Prière de St-Bernard", "Souvenez-vous" de F. Dellerba, et une pièce grégorienne en l'honneur de Marie: "Tota pulchra es, ô Maria". Le soliste M. Léon Gagnon se distingua particulièrement par son interprétation pieuse du "Notre Père" de Busser.

Concerts extérieurs

Dimanche le 26 septembre, l'Harmonie se rendra à Desbiens pour le premier de la série de concerts extérieurs. Cette soirée musicale se tiendra au "Centre Social" et débutera à 8 heures p.m. Le programme de ce concert est composé de pièces de tous genres afin de satisfaire tous les goûts.

Spéciaux de fin de semaine chez:

Ph.-Aug. Bouchard
LA BOUCHERIE LA PLUS MODERNE DE LA VILLE

POULET frais	59
la livre	
STEAK tranché	59
la livre	
BOEUF haut de côte	39
la livre	
STEAK haché frais	1.00
3 livres	
SAUCISSE fraîche	49
la livre	
BOLOGNA frais	39
la livre	
CRETONS frais	39
la livre	

Ph.-Aug. Bouchard

DEUX BOUCHERS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE
Tél: 744

119 Sacré-Coeur ALMA



LOCATION

- PELLES MECANIKES
- COMPRESSEURS
- TRACTEURS
- CAMIONS, ETC.

SPECIALITES

- EXCAVATIONS
- TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT.

110, Blvd DEQUEN NAUDVILLE

Voici l'assurance qui vous protège contre la

POLIOMYELITE

et contre les autres maladies graves telles que: Méningite - Tétanos - Leucémie - Encéphalite - Variole - Diphtérie.

Cette assurance protège l'individu et sa famille

Police individuelle \$ 5.00
Police familiale \$10.00

Indemnités: frais médicaux, d'hospitalisation, de gardes malades, poumon d'acier, frais de transport, service d'ambulance et frais funéraires.

HARVEY & BARIBEAU

COURTIERS EN ASSURANCES

Feu — Vie — Vol — Accident — Maladie, etc.

Edifice de la Caisse Populaire, 2e Etage

ALMA

Télé: 200 et 1262

AUBAINE!

GRATIS!

LOOK

Crème tonique pour les cheveux —
Conserve à la chevelure
santé et beauté...

avec l'achat d'un tube de Crème à barbe

PALMOLIVE

format géant
au prix régulier

65¢

